



Wally

ELEKTRONICKÁ DĚTSKÁ VÁHA SE STADIOMETREM

AGU BSS1

ELEKTRONICKÁ DĚTSKÁ VÁHA SO STADIOMETROM

AGU BSS1



CZ

NÁVOD K POUŽITÍ
Verze 1.0

SK

NÁVOD NA POUŽITIE
Vydanie 1.0

OBSAH

1	Úvod	3
2	Klasifikace a význam symbolů	4
3	Rozsah použití.....	5
4	Obsah balení	5
5	Hlavní technické parametry.....	5
6	Popis přístroje.....	7
7	Bezpečnostní provozní pokyny	8
8	Příprava na práci	9
9	Provozní zásady a postupy bez použití mobilní aplikace	10
10	Provozní zásady a postupy s použitím mobilní aplikace	12
11	Možné poruchy a jejich odstranění.....	15
12	Skladování, přeprava a provoz	16
13	Čištění a údržba	16
14	Likvidace	17
15	Certifikace	17
16	Záruka výrobce	18

 Tento přístroj je určen pouze pro osobní potřebu.

1 ÚVOD

Vážení přátelé, děkujeme, že jste si vybrali AGU.

Představujeme vám dětskou váhu – vašeho nejlepšího pomocníka pro úspěšný růst dítěte. Elektronická dětská váha se stadiometrem **AGU BSS1** je vysoce kvalitní výrobek s nejnovější technologií, testovaný v souladu s mezinárodními normami. Tato váha lze použít s mobilní aplikací pro váš chytrý telefon. Díky své jedinečné technologii vám tento přístroj poskytne stabilní odečet s každým měřením.

Přečtěte si pozorně tento návod, abyste zajistili správný a bezpečný provoz přístroje. Výrobce nenes odpovědnost za provoz váhy, pokud by byla porušena pravidla popsaná v tomto dokumentu. Uchovávejte tento návod k obsluze po celou dobu používání.



Než začnete používat elektronickou dětskou váhu se stadiometrem **AGU BSS1**, přečtěte si prosím tento návod k obsluze až do konce.

2

KLASIFIKACE A VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

Symbolů Význam



Výrobek splňuje základní požadavky:

- směrnice 1999/5/ES o rádiových zařízeních a telekomunikačních koncových zařízeních.
- směrnice 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.



OEEZ (směrnice ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních). Toto označení znamená, že zařízení se nesmí likvidovat spolu s komunálním odpadem. Aby se zabránilo možnému poškození životního prostředí a lidského zdraví, musí se tento odpad oddělit od ostatních druhů odpadů a zlikvidovat v souladu s příslušnými přijatými normami.



Výrobek splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.



Přístroj splňuje hlavní požadavky Technického předpisu celní unie 020/2011 o elektromagnetické kompatibilitě technických výrobků.



Varování/Pozor.



Před spuštěním přístroje si pečlivě přečtěte tento návod k použití.



Výrobce.



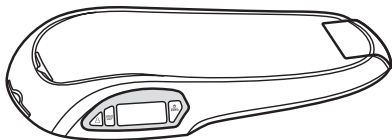
Autorizovaný zástupce výrobce v Evropské unii.

3 ROZSAH POUŽITÍ

Tento víceúčelový přístroj dokáže měřit 2 hlavní parametry: hmotnost a výšku dítěte. Pomocí speciální mobilní aplikace vám přístroj umožní sestavit graf hmotnostních a výškových změn vašeho dítěte a porovnat jej s doporučeními WHO, stejně jako vést barevný deník s fotografiemi, který vám bude připomínat radostné okamžiky růstu. Váha umožňuje uložit parametry 8 různých uživatelů (maximálně).

4 OBSAH BALENÍ

- Elektronická dětská váha se stadiometrem **AGU BSS1** – 1 ks.
- Návod k použití – 1 ks.
- AAA baterie – 4 ks.



5 HLAVNÍ TECHNICKÉ PARAMETRY

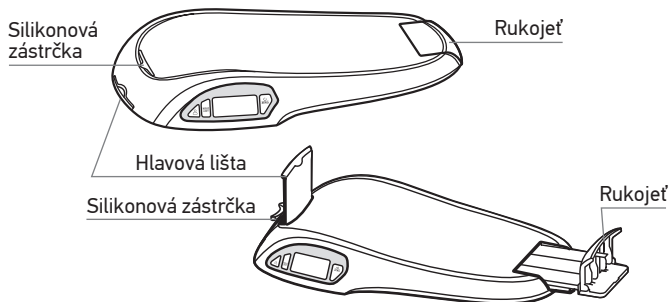
- Váha zaznamená poslední odečet dne a umožňují jeho srovnání s dalším měřením.
- V paměti lze uchovávat až 15 záznamů (funkce 15denní statistiky, dostupná při použití mobilní aplikace).
- Zařízení zobrazuje rozdíl mezi odečty (funkce je k dispozici při použití aplikace kromě režimu host).
- Mobilní aplikace (je-li použita) ukládá a umožňuje porovnání všech měření.
- Při výměně baterií budou všechna data ve váze vymazána (všechna data v aplikaci budou zachována).

Technické specifikace

Typ	Váha se stadiometrem
Model	AGU BSS1
Maximální zatížení (maximální naměřená hmotnost), kg	25
Přesnost váhy (rozlišení), g	5
Rozsah měření výšky, cm	46,0–80,6
Přesnost měření výšky, mm	1
Ukládání dat (paměť)	Až 8 uživatelů; funkce porovnání dat (k dispozici při použití aplikace)
Kompatibilita bezdrátového komunikač- ního kanálu 4.0 LE (a novější verze)	iOS 7.0 nebo novější; Android 4.5 nebo novější
Zdroj energie	4 prvky AAA, 1,5 V
Displej	Segmentová matice
Materiál podstavce	Plast
Automatické zapnutí	–
Automatické vypnutí	Po 2 minutách
Rozměry, DxŠxV, cm	60x34x10
Čistá hmotnost, g	2645

6 POPIS PŘÍSTROJE

DISPLEJ



FUNKCE TLAČÍTEK


ZERO Zapnutí/vypnutí; vynulování hodnot.

HOLD Uložení odečtu (jeden krátký stisk).



Vyberte uživatele (uživatel musí být předem vytvořen v aplikaci).

7

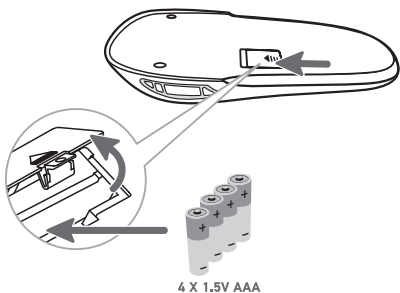
BEZPEČNOSTNÍ PROVOZNÍ POKYNY



Před použitím elektronické dětské váhy se stadiometrem **AGU BSS1** si pečlivě přečtěte návod k použití.

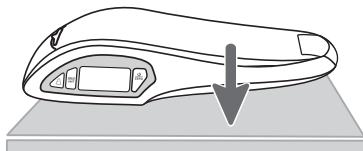
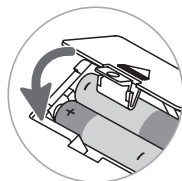
- Nesprávné použití přístroje způsobí zrušení záruky.
- Během vážení nenechávejte dítě bez dozoru.
- Nevystavujte váhu prudkým změnám teploty, vlhkosti a prachu.
- Váhu používejte výhradně v souladu se zamýšleným účelem a tímto návodem.
- Zacházejte s váhou opatrně, nepřetěžujte ji. Nepoužívejte váhu na přímém slunečním světle a v blízkosti zdrojů tepla (sporáky, radiátory atd.).
- Udržujte váhu mimo dosah vody. Podstavec váhy očistěte navlhčeným hadříkem a dolní část přístroje suchou látkou nebo tkaninou. Při čištění váhy používejte pouze neutrální čisticí prostředky.
- Nerozebírejte váhu.
- Nepokoušejte se váhu opravovat sami – kontaktujte servisní středisko.
- Nevystavujte přístroj otřesům a vibracím.
- Při přemisťování držte váhu oběma rukama.
- Položte váhu na horizontální tvrdý a rovnoměrný povrch, který se neotřásá. V opačném případě může váha měřit nepřesně nebo nesprávně.
- Vložte baterie přesně podle uvedených polarit. Nekombinujte staré a nové baterie.
- Pokud se váha nepoužívá delší dobu (více než 3 měsíce), vyjměte baterie.

8 PŘÍPRAVA NA PRÁCI



17. Otevřete kryt baterií ve spodní části váhy.
18. Vložte nové baterie podle vyobrazených polarit.
19. Zavřete kryt baterií.

20. Položte váhu na horizontální tvrdý a rovnoměrný povrch, který se neotřásá. Umístění váhy na měkký a/nebo nerovný povrch (např. na koberec, linoleum apod.) může mít za následek nesprávné měření.



POZOR

- Nevystavujte baterie vysokým teplotám a řádně je likvidujte. Držte je mimo dosah malých dětí.
- Pokud se přístroj delší dobu nepoužívá, doporučujeme vyjmout baterie. Baterie a elektronická zařízení se musí likvidovat v souladu s místně platnými recyklačními předpisy, nikoli jako komunální odpad.



9 PROVOZNÍ ZÁSADY A POSTUPY BEZ POUŽITÍ APLIKACE

JAK MĚŘIT HMOTNOST A VÝŠKU

! Aby byla zajištěna přesnost měření, před použitím umístěte váhu na rovný a tvrdý povrch.

EXISTUJÍ DVA ZPŮSOBY MĚŘENÍ HMOTNOSTI:

- použití funkce čisté váhy (tzv. tárování);
- nepoužití funkce čisté váhy (tzv. tárování).

Pro maximální přesnost měření doporučujeme používat funkci čisté váhy pro vážení dítěte.

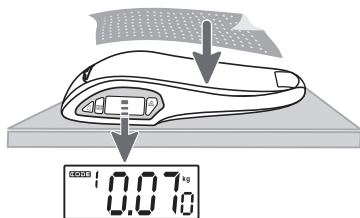
POUŽITÍ FUNKCE ČISTÉ VÁHY

Tuto funkci použijte pro vážení dítěte na podložce, v plenkách a/nebo v oblečení.



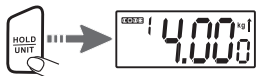
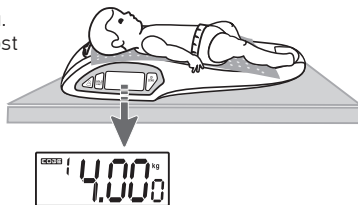
1. Stiskněte tlačítko **«ZERO»** pro zapnutí váhy. Displej se rozsvítí bíle a poté se zobrazí nulová hodnota hmotnosti.

2. Položte podložku/pleny/oblečení na váhu.



3. Stiskněte jednou tlačítko **«ZERO»**. Záznam váhy se resetuje – na displeji se zobrazí nula. Váha je připravena k měření.

4. Opatrně položte dítě na váhu. Na displeji se zobrazí hmotnost dítěte.



5. Chcete-li tento parametr uložit, stiskněte tlačítko «HOLD».

6. Váha se po 2 minutách automaticky vypne. Chcete-li váhu vypnout ručně, stiskněte a podržte tlačítko «ZERO» po dobu 3 sekund.

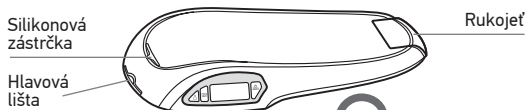


NEPOUŽITÍ FUNKCE ČISTÉ VÁHY

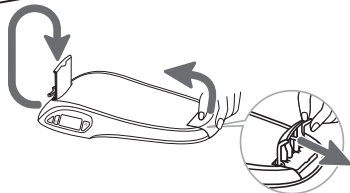
1. Stiskněte tlačítko «ZERO» pro zapnutí váhy. Displej se rozsvítí bíle a poté se zobrazí nulová hodnota hmotnosti. Váha je připravena k měření.
2. Opatrně položte dítě na váhu. Na displeji se zobrazí hmotnost dítěte.
3. Chcete-li tento parametr uložit, stiskněte tlačítko «HOLD».
4. Váha se po 2 minutách automaticky vypne. Chcete-li váhu vypnout ručně, stiskněte a podržte tlačítko «ZERO» po dobu 3 sekund.

MĚŘENÍ HMOTNOSTI A VÝŠKY

1. Stiskněte tlačítko «ZERO» pro zapnutí váhy. Displej se rozsvítí bíle a poté se zobrazí nulová hodnota hmotnosti. Váha je připravena k měření.
2. Vytáhněte silikonovou zástrčku a vložte hlavovou lištu na místo.
3. Zvedněte a otevřete rukojeť do boku, dokud nezacvakne, abyste přístroj uvedli do režimu měření výšky. Na displeji se zobrazí počáteční hodnota 46 cm.*



*Poznámka: Pokud se tak nestane, ujistěte se, že rukojeť je ve výchozí poloze, a stiskněte tlačítko «ZERO» pro nastavení parametru výchozí výšky 46 cm a parametru hmotnosti 0 kg.



4. Opatrně položte dítě na váhu tak, aby se hlava dotýkala hlavové lišty a nohy se dotýkaly svislé rukojeti měřicí desky.
5. Na displeji se zobrazí hmotnost a výška dítěte.
6. Chcete-li tento parametr uložit, stiskněte tlačítko «**HOLD**».
7. Vezměte dítě z váhy a sejměte podložku.
8. Váha se po 2 minutách automaticky vypne. Chcete-li váhu vypnout ručně, stiskněte a podržte tlačítko «**ZERO**» po dobu 3 sekund.

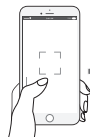
10

PROVOZNÍ ZÁSADY A POSTUPY S POUŽITÍM APLIKACE

1. Nainstalujte aplikaci.

Možnost 1: přejděte na AppStore/GooglePlay, do vyhledávacího pole zadejte «AGU» a poté stáhněte aplikaci.

Možnost 2: pro přímé stažení oskenujte tento QR kód.



2. Nastavte bezdrátovou komunikaci s chytrým telefonem:

- a. Před použitím aplikace zkontrolujte, zda je bezdrátová komunikace v telefonu/tabletu zapnutá.
- b. Přejděte do nabídky «Nastavení» a zapněte tuto funkci.

3. Spusťte aplikaci.

4. Zaregistrujte se nebo se přihlaste prostřednictvím sociální sítě.

5. Vyberte zařízení, ke kterému se chcete připojit.

- Zadejte potřebné údaje o dítěti.
- Zapněte přístroj a stiskněte tlačítko «Připojit».



JAK MĚŘIT HMOTNOST A VÝŠKU DÍTĚTE

! Aby byla zajištěna přesnost měření, před použitím umístěte váhu na rovný a tvrdý povrch.

Číslo uživatele:



Pokud byly do aplikace zadány údaje o několika dětech, budou jim přidělena pořadová čísla od 1 do 8.



Pokud telefon nemáte po ruce, můžete zvolit číslo pomocí tlačítka. Číslo od 1 do 8 – pořadové číslo dítěte.



Není-li uvedeno žádné číslo, je zapnutý režim host.*

*Poznámka: v režimu hosta se odečty nebudou ukládat do váhy ani telefonu.

EXISTUJÍ DVA ZPŮSOBY MĚŘENÍ HMOTNOSTI:

- použití funkce **čisté váhy** (tzv. **tárování**);
- **nepoužití funkce čisté váhy** (tzv. **tárování**).

Pro maximální přesnost měření doporučujeme používat funkci čisté váhy pro vážení dítěte.

POUŽITÍ FUNKCE ČISTÉ VÁHY

Tuto funkci použijte pro vážení dítěte na podložce.

- Stiskněte tlačítko **«ZERO»** pro zapnutí váhy. Displej se rozsvítí bíle a zobrazí se číslo uživatele, jehož údaje byly uloženy při předchozím měření (pokud toto není první měření), poté se zobrazí nulová hodnota hmotnosti. Váha je připravena k měření.
- Položte podložku.

3. Stiskněte jednou tlačítko **«ZERO»**. Záznam váhy se resetuje – na displeji se zobrazí nula. Váha je připravena k měření.
4. Opatrně položte dítě na váhu. Na displeji se zobrazí hmotnost dítěte.
5. Stiskněte tlačítko **«HOLD»** pro uložení těchto hodnot. Budete tak moci porovnávat výsledky s předchozími záznamy. Výsledek a rozdíl oproti předchozímu měření (pokud existuje) několikrát zablikají na displeji.
6. Váha se po 2 minutách automaticky vypne. Chcete-li váhu vypnout ručně, stiskněte a podržte tlačítko **«ZERO»** po dobu 3 sekund.

NEPOUŽITÍ FUNKCE ČISTÉ VÁHY

1. Stiskněte tlačítko **«ZERO»** pro zapnutí váhy. Displej se rozsvítí bíle a zobrazí se číslo uživatele, jehož údaje byly uloženy při předchozím měření (pokud toto není první měření), poté se zobrazí nulová hodnota hmotnosti. Váha je připravena k měření.
2. Opatrně položte dítě na váhu. Na displeji se zobrazí hmotnost dítěte.
3. Stiskněte tlačítko **«HOLD»** pro uložení těchto hodnot. Budete tak moci porovnávat výsledky s předchozími záznamy. Výsledek a rozdíl oproti předchozímu měření (pokud existuje) několikrát zablikají na displeji a poté se váha automaticky vypne.
4. Váha se po 2 minutách automaticky vypne. Chcete-li váhu vypnout ručně, stiskněte a podržte tlačítko **«ZERO»** po dobu 3 sekund.

V aplikaci budete mít statistiky všech měření, grafy změn hmotnosti a výšky, stejně jako porovnání hmotnosti a výšky vašeho dítěte s parametry doporučenými WHO.

MĚŘENÍ HMOTNOSTI A VÝŠKY

1. Stiskněte tlačítko **«ZERO»** pro zapnutí váhy. Displej se rozsvítí bíle a zobrazí se číslo uživatele, jehož údaje byly uloženy při předchozím měření (pokud toto není první měření), poté se zobrazí nulová hodnota hmotnosti. Váha je připravena k měření.
2. Vytáhněte silikonovou zástrčku a vložte hlavovou lištu na místo.
3. Zvedněte a otevřete rukojeť do boku, dokud nezacvakne, abyste přístroj uvedli do režimu měření výšky. Na displeji se zobrazí počáteční hodnota 46 cm.*

*Poznámka: Pokud se tak nestane, ujistěte se, že rukojeť je ve výchozí poloze, a stiskněte tlačítko **«ZERO»** pro nastavení výchozích parametrů.
4. Opatrně položte dítě na váhu tak, aby se hlava dotýkala hlavové lišty a nohy se dotýkaly svislé rukojeti měřicí desky.
5. Na displeji se zobrazí hmotnost a výška dítěte.

6. Stiskněte tlačítko **«HOLD»** nebo tlačítko v aplikaci pro uložení těchto hodnot. Budete tak moci porovnávat výsledky s předchozími záznamy. Výsledek a rozdíl oproti předchozímu měření (pokud existuje) několikrát zablíkají na displeji a poté se váha automaticky vypne.
7. Vezměte dítě z váhy a sejměte podložku.
8. Váha se po 2 minutách automaticky vypne. Chcete-li váhu vypnout ručně, stiskněte a podržte tlačítko **«ZERO»** po dobu 3 sekund.

11 MOŽNÉ PORUCHY A JEJICH ODSTRANĚNÍ

Pokud při používání přístroje dojde k nějakým potížím, nejprve zkontrolujte následující seznam.

Problém	Řešení
Váha neodesílá data do aplikace	Zkontrolujte, zda máte zapnutou bezdrátovou komunikaci v telefonu
	Zkontrolujte, zda je váha zapnutá a zda je v dosahu bezdrátového komunikačního signálu
	Zkontrolujte provozuschopnost baterií a v případě potřeby je vyměňte
	Ukončete aplikaci a restartujte ji
	Restartujte svůj chytrý telefon a znovu zapněte bezdrátovou komunikaci
Nastavení signálu bezdrátové komunikace v chytrém telefonu selhalo	Ujistěte se, že verze bezdrátové komunikace ve vašem přístroji je 4.0 nebo vyšší
	Ujistěte se, že je k váze pomocí bezdrátové komunikace připojen pouze jeden přístroj



POZOR

Pokud přístroj nefunguje ani po provedení výše uvedených postupů, obraťte se na prodejnu, kde byl zakoupen, nebo na nejbližšího prodejce.

Nikdy nezapínejte přístroj, pokud je některá jeho část poškozená nebo nefunguje správně.

Přístroj smí opravovat pouze autorizovaný zástupce zákaznického servisu* nebo prodejce.

*Jděte na agu-baby.com

12 SKLADOVÁNÍ, PŘEPRAVA A PROVOZ

- Váha se musí provozovat při okolní teplotě od +10°C do +35°C v maximální relativní vlhkosti vzduchu nejvýše 65%.
- Neskladujte váhu ve stejné místnosti s kyselinami, chemickými látkami a dalšími aktivními látkami, které mohou být škodlivé.
- Neskladujte váhu ve stejné místnosti s kyselinami, chemickými látkami a dalšími aktivními látkami, které mohou být škodlivé.

13 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Očistěte váhu mírně navlhčeným hadříkem. NEPONOŘUJTE přístroj do vody a NEPOUŽÍVEJTE chemicky aktivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
2. Před použitím vždy postavte váhu na tvrdou rovnoměrnou plochu.
3. Netlučte do přístroje, přecházejte jeho nárazům a pádům z výšky.
4. Váha je vysoce přesné zařízení. Zacházejte s nimi opatrně.
5. Uchovávejte přístroj na chladném suchém místě.
6. Pokud se přístroj nezapne, zkontrolujte baterie.
7. Váha je určena pro domácí použití a nesmí se používat ke komerčním účelům.

Další informace o aplikaci naleznete v návodu k použití.

Bezdrátová komunikace	Verze 4.0 nebo novější
Aplikace	Umožňuje měřit, vytvářet grafy výšky dítěte, vést deník měření atd.



POZNÁMKY

Požadavky na chytrá zařízení:

iOS: iPhone 4S nebo novější, iOS 7.0 nebo novější.

Android: bezdrátová komunikace 4.0 nebo novější, Android 4.5 nebo novější.

14

LIKVIDACE



Tento symbol na zařízení nebo na jeho obalu znamená, že výrobek není klasifikován jako komunální odpad.

- Správnou likvidací výrobku pomůžete předcházet možným negativním vlivům přístroje na životní prostředí a lidské zdraví.
- Přístroj se kvůli ochraně životního prostředí musí likvidovat v souladu s místně platnými recyklačními předpisy, nikoli jako komunální odpad.
- Přístroj se musí likvidovat podle směrnice EU 2012/19/EU OEEZ (odpadní elektrické a elektronické zařízení) pro odpadní elektrická a elektronická zařízení.

V případě jakýchkoli dotazů se prosím obraťte na místní orgán, který odpovídá za likvidaci odpadu.



POZOR

Použité baterie se musí likvidovat odděleně od komunálního odpadu. Můžete je dopravit na místní specializované sběrné místo, kde se zpracovává tento typ odpadu.

15

CERTIFIKACE

Elektronická dětská váha se stadiometrem **AGU BSS1** splňuje:

- hlavní požadavky směrnice 1999/5/ES o rádiovém zařízení a telekomunikačních koncových zařízeních, jakož i směrnice 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních;
- hlavní požadavky Technického předpisu celní unie 020/2011 o elektromagnetické kompatibilitě technických výrobků.

16 ZÁRUKA VÝROBCE

- Na tento přístroj se vztahuje záruka 2 roky od data nákupu. Záruka je platná pouze při předložení záručního listu, který vyplnil prodejce (viz poslední strana), potvrzujícího datum nákupu, nebo účtenky.
- Záruka se vztahuje pouze na přístroj. Záruční výměna baterií a obalů nebude poskytnuta.
- Záruka se nevztahuje na vybité baterie a škody způsobené nesprávnou manipulací, nehodami nebo nedodržením návodu k použití.



POZOR

Nesnažte se opravit váhu sami a neotevírejte ji, způsobí to ztrátu záruky.

Změny provedené v přístroji bez souhlasu výrobce způsobí ztrátu záruky.

Výrobce si vyhrazuje právo měnit a upravovat konstrukci přístroje.



OBSAH

1	Úvod	21
2	Klasifikácia a význam symbolov	22
3	Rozsah použitia	23
4	Obsah balenia	23
5	Hlavné technické parametre	23
6	Popis prístroja	25
7	Bezpečnostné prevádzkové pokyny	26
8	Príprava na prácu	27
9	Prevádzkové zásady a postupy bez použitia mobilnej aplikácie	28
10	Prevádzkové zásady a postupy s použitím mobilnej aplikácie	30
11	Možné poruchy a ich odstránenie	33
12	Skladovanie, preprava a prevádzka	34
13	Čistenie a údržba	34
14	Likvidácia	35
15	Certifikácia	35
16	Záruka výrobcu	36

 Tento prístroj je určený iba pre osobnú potrebu.

1 ÚVOD

Vážení priatelia, ďakujeme, že ste si vybrali AGU.

Predstavujeme vám detskú váhu – vášho najlepšieho pomocníka pre úspešný rast dieťaťa. Elektronická detská váha so stadiometrom **AGU BSS1** je vysoko kvalitný výrobok s najnovšou technológiou, testovaný v súlade s medzinárodnými normami. Túto váhu je možné použiť s mobilnou aplikáciou pre váš smartfón. Vďaka svojej jedinečnej technológii vám tento prístroj poskytne stabilný odpočet s každým meraním.

Prečítajte si pozorne tento návod, aby ste zaistili správnu a bezpečnú prevádzku prístroja. Výrobca nenesie zodpovednosť za prevádzku váhy, pokiaľ by boli porušené pravidlá popísané v tomto dokumente. Uchovávajte tento návod k obsluhu po celú dobu používania.



Skôr ako začnete používať elektronickú detskú váhu so stadiometrom **AGU BSS1**, prečítajte si prosím tento návod na použitie až do konca.

2

KLASIFIKÁCIA A VYSVETLENIE SYMBOLOV

Symbol Význam



Výrobok spĺňa základné požiadavky:

- smernica 1999/5/ES o rádiových zariadeniach a telekomunikačných koncových zariadeniach;
- smernica 2011/65/EU o obmedzení používania niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.



OEEZ (smernica ES o odpadných elektrických a elektronických zariadeniach). Toto označenie znamená, že zariadenie sa nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Aby sa zabránilo možnému poškodeniu životného prostredia a ľudského zdravia, musí sa tento odpad oddeliť od ostatných druhov odpadu a zlikvidovať v súlade s príslušnými prijatými normami.



Výrobok spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU o obmedzení používania niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.



Prístroj spĺňa hlavné požiadavky Technického predpisu colnej únie 020/2011 o elektromagnetickej kompatibilite technických výrobkov.



Varovanie/Pozor.



Pred spustením prístroja si dôkladne prečítajte tento návod na použitie.



Výrobca.



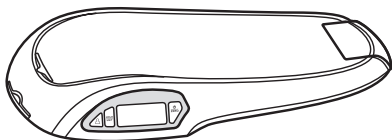
Autorizovaný zástupca výrobcu v Európskej únii.

3 ROZSAH POUŽITIA

Tento viacúčelový prístroj dokáže merať 2 hlavné parametre: hmotnosť a výšku dieťaťa. Pomocou špeciálnej mobilnej aplikácie vám prístroj umožní zostaviť graf hmotnostných a výškových zmien vášho dieťaťa a porovnať ho s odporúčaniami WHO, rovnako ako viesť farebný denník s fotografiami, ktoré vám budú pripomínať radostné okamžiky rastu. Váha umožňuje uložiť parametre 8 rôznych užívateľov (maximálne).

4 OBSAH BALENIA

- Elektronická detská váha so stadiometrom **AGU BSS1** – 1 ks.
- Návod na použitie – 1 ks.
- AAA batérie – 4 ks..



5 HLAVNÉ TECHNICKÉ PARAMETRE

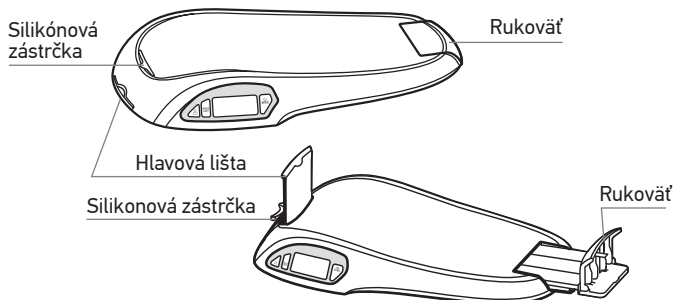
- Váha zaznamená posledný odpočet dňa a umožňuje jeho porovnanie s ďalším meraním.
- V pamäti možno uchovávať až 15 záznamov (funkcia 15 dennej štatistiky, dostupná pri použití mobilnej aplikácie).
- Zariadenie zobrazuje rozdiel medzi odpočtami (funkcia je k dispozícii pri použití aplikácie okrem režimu host).
- Mobilná aplikácia (ak je použitá) ukladá a umožňuje porovnanie všetkých meraní.
- Pri výmene batérií budú všetky dáta vo váhe vymazané (všetky dáta v aplikácii budú zachované).

Technické špecifikácie

Typ	Váha so stadiometrom
Model	AGU BSS1
Maximálne zaťaženie (maximálna nameraná hmotnosť), kg	25
Presnosť váhy (rozlíšenie), g	5
Rozsah meraní výšky, cm	46,0–80,6
Presnosť meraní výšky, mm	1
Ukladanie dát (pamäť)	Až 8 užívateľov; funkcia porovnania dát (k dispozícii pri použití aplikácie)
Kompatibilita bezdrôtového komunikačného kanálu 4.0 LE (a novšia verzia)	iOS 7.0 alebo novší Android 4.5 alebo novší
Zdroj energie	4 prvky AAA, 1,5 V
Displej	Segmentová matica
Materiál podstavca	Plast
Automatické zapnutie	–
Automatické vypnutie	Po 2 minútach
Rozmery, DxŠxV, cm	60x34x10
Čistá hmotnosť, g	2645

6 POPIS PRÍSTROJA

DISPLEJ



FUNKCIA TLAČIDIEL



Zapnutie/vypnutie, vynulovanie hodnôt.

HOLD

Uloženie odpočtu (jeden krátky stisk).



Vyberte užívateľa (užívateľ musí byť dopredu vytvorený v aplikácii).

7

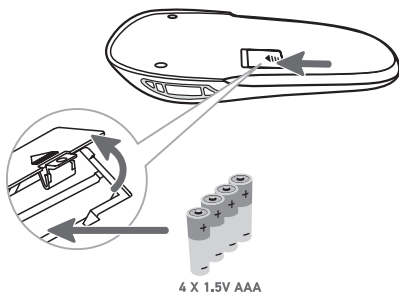
BEZPEČNOSTNÉ PREVÁDZKOVÉ POKYNY



Pred použitím elektronickej detskej váhy so stadiometrom AGU BSS1 si dôkladne prečítajte návod na použitie.

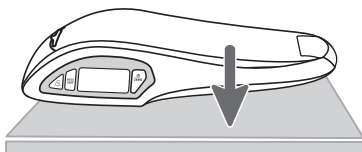
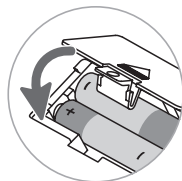
- Nesprávne použitie prístroja spôsobí zrušenie záruky.
- Počas váženia nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Nevystavujte váhu prudkým zmenám teploty, vlhkosti a prachu.
- Váhu používajte výhradne v súlade so zamýšľaným účelom a týmto návodom.
- Zaobchádzajte s váhou opatrne, nepreťažujte ju. Nepoužívajte váhu na priamom slnečnom svetle a v blízkosti zdroja tepla (sporáky, radiátory, atď.).
- Udržujte váhu mimo dosahu vody. Podstavec váhy očistite navlhčenou handričkou a dolnú časť prístroja suchou látkou alebo tkaninou. Pri čistení váhy používajte iba neutrálne čistiace prostriedky.
- Nerozoberajte váhu.
- Nepokúšajte sa váhu opravovať sami – kontaktujte servisné stredisko.
- Nevystavujte prístroj otrasom a vibráciám.
- Pri premiestovaní držte váhu oboma rukami.
- Položte váhu na horizontálny tvrdý a rovnomerný povrch, ktorý sa neotriasa. V opačnom prípade môže váha merať nepresne alebo nesprávne.
- Vložte batérie presne podľa uvedených polarít. Nekombinujte staré a nové batérie.
- Pokiaľ sa váha nepoužíva dlhšiu dobu (viac než 3 mesiace), vyberte batérie.

8 PRÍPRAVA NA PRÁCU



1. Otvorte kryt batérií v spodnej časti váhy.
2. Vložte nové batérie podľa vyobrazených polarít.
3. Zavrite kryt batérií.

4. Položte váhu na horizontálny tvrdý a rovnomerný povrch, ktorý sa neotriasia. Umiestnenie váhy na mäkký a/alebo nerovný povrch (napr. na koberec, linoleum apod.) môže mať za následok nesprávne meranie.



! POZOR


- Nevystavujte batérie vysokým teplotám a dôkladne ich zlikvidujte. Držte ich mimo dosahu malých detí.
- Pokiaľ sa prístroj dlhšiu dobu nepoužíva, odporúčame vybrať batérie.



Batérie a elektronické zariadenie sa musia likvidovať v súlade s miestne platnými recyklačnými predpismi, nikdy nie ako komunálny odpad.

9 PREVÁDZKOVÉ ZÁSADY A POSTUPY BEZ POUŽITIA APLIKÁCIE

AKO MERAŤ HMOTNOSŤ A VÝŠKU

-  Aby bola zaistená presnosť meraní, pred použitím umiestnite váhu na rovný a tvrdý povrch.

EXISTUJÚ DVA SPÔSOBY MERANIA HMOTNOSTI:

- použitie funkcie čistej váhy (tzv. tarovanie);
- nepoužitie funkcie čistej váhy (tzv. tarovanie).

Pre maximálnu presnosť meraní odporúčame používať funkciu čistej váhy pre váženie dieťaťa.

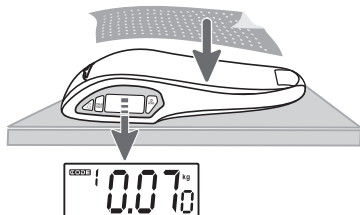
POUŽITIE FUNKCIE ČISTEJ VÁHY

Tuto funkciu použite pre váženie dieťaťa na podložke, v plienkach a/alebo v oblečení.



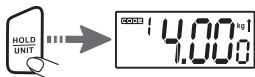
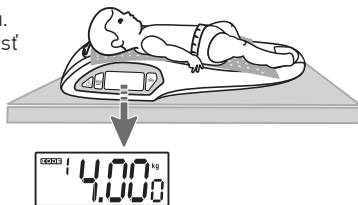
1. Stlačte tlačidlo «ZERO» pre zapnutie váhy. Displej sa rozsvieti nabiele a potom sa zobrazí nulová hodnota hmotnosti.

2. Položte podložku/plienky/oblečenie na váhu.



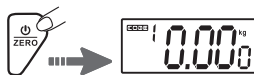
3. Stlačte raz tlačidlo «ZERO». Záznam váhy sa resetuje – na displeji sa zobrazí nula. Váha je pripravená na meranie.

4. Opatrne položte dieťa na váhu. Na displeji sa zobrazí hmotnosť dieťaťa.



5. Ak chcete tento parameter uložiť, stlačte tlačidlo «HOLD».

6. Váha sa po 2 minútach automaticky vypne. Ak chcete váhu vypnúť ručne, stlačte a podržte tlačidlo «ZERO» po dobu 3 sekúnd.

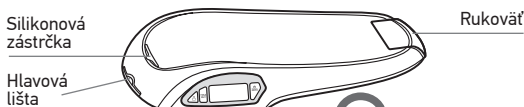


NEPOUŽITIE FUNKCIE ČISTEJ VÁHY

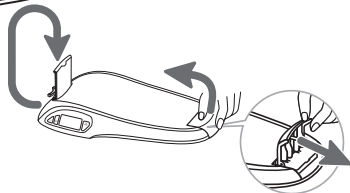
1. Stlačte tlačidlo «ZERO» pre zapnutie váhy. Displej sa rozsvieti nabielo a potom sa zobrazí nulová hodnota hmotnosti. Váha je pripravená na meranie.
2. Opatrne položte dieťa na váhu. Na displeji sa zobrazí hmotnosť dieťaťa.
3. Ak chcete tento parameter uložiť, stlačte tlačidlo «HOLD».
4. Váha sa po 2 minútach automaticky vypne. Ak chcete váhu vypnúť ručne, stlačte a podržte tlačidlo «ZERO» po dobu 3 sekúnd.

MERANIE HMOTNOSTI A VÝŠKY

1. Stlačte tlačidlo «ZERO» pre zapnutie váhy. Displej sa rozsvieti nabielo a potom sa zobrazí nulová hodnota hmotnosti. Váha je pripravená na meranie.
2. Vytiahnite silikónovú zástrčku a vložte hlavovú lištu na miesto.
3. Zdvihnute a otvorte rukoväť do boku, pokiaľ nezacvakne, aby ste prístroj uviedli do režimu meraní výšky. Na displeji sa zobrazí počiatočná hodnota 46 cm. *



*Poznámka: Pokiaľ sa tak nestane, uistite sa, že rukoväť je vo východzej polohe, a stlačte tlačidlo «ZERO» pre nastavenie parametru východzej výšky 46 cm a parametru hmotnosti 0 kg.



4. Opatrne položte dieťa na váhu tak, aby sa hlava dotýkala hlavovej lišty a nohy sa dotýkali zvislej rukoväte meracej dosky.
5. Na displeji sa zobrazí hmotnosť a výška dieťaťa.
6. Ak chcete tento parameter uložiť, stlačte tlačidlo «HOLD».
7. Vezmite dieťa z váhy a snímte podložku.
8. Váha so po 2 minútach automaticky vypne. Ak chcete váhu vypnúť ručne, stlačte a podržte tlačidlo «ZERO» po dobu 3 sekúnd.

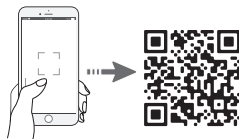
10

PREVÁDZKOVÉ ZÁSADY A POSTUPY S POUŽITÍM APLIKÁCIE

1. Nainštalujte aplikáciu.

Možnosť 1: prejdite na AppStore/GooglePlay, do vyhľadávacieho poľa zadajte «AGU» a potom stiahnite aplikáciu.

Možnosť 2: pre priame stiahnutie oskenujte tento QR kód.



2. Nastavte bezdrôtovú komunikáciu so smartfónom:

- a. Pred použitím aplikácie skontrolujte, či je bezdrôtová komunikácia v telefóne/tablete zapnutá.
- b. Prejdite do ponuky «Nastavenie» a zapnite túto funkciu.

3. Spustíte aplikáciu.

4. Zaregistrujte sa alebo sa prihláste prostredníctvom sociálnej siete.

5. **Vyberte zariadenie**, ku ktorému sa chcete pripojiť.
6. **Zadajte potrebné údaje** o dieťati.
7. **Zapnite prístroj** a stlačte tlačidlo "Pripojiť".



AKO MERAŤ HMOTNOSŤ A VÝŠKU DIEŤAŤA

! Aby bola zaistená presnosť meraní, pred použitím umiestnite váhu na rovný a tvrdý povrch.

Číslo užívateľa:



Pokiaľ boli do aplikácie zadané údaje o niekoľkých deťoch, budú im pridelené poradové čísla od 1 do 8.



Pokiaľ telefón nemáte po ruke, môžete zvoliť číslo pomocou tlačidla. Čísla od 1 do 8 – poradové číslo dieťaťa.



Ak nie je uvedené žiadne číslo, je zapnutý režim hosť.*

*Poznámka: v režime hosť sa odpočty nebudú ukladať do váhy ani telefónu.

EXISTUJÚ DVA SPÔSOBY MERANIA HMOTNOSTI:

- **použitie funkcie čistej váhy (tzv. tarovanie);**
- **nepoužitie funkcie čistej váhy (tzv. tarovanie).**

Pre maximálnu presnosť meraní odporúčame používať funkciu čistej váhy pre váženie dieťaťa.

POUŽITIE FUNKCIE ČISTEJ VÁHY

Tuto funkciu použijete pre váženie dieťaťa na podložke.

1. Stlačte tlačidlo **«ZERO»** pre zapnutie váhy. Displej sa rozsvieti nabiele a zobrazí sa číslo užívateľa, ktorého údaje boli uložené pri predchádzajúcom meraní (pokiaľ toto nie je prvé meranie), potom sa zobrazí rôzne veľkosti písma.

2. Položte podložku.
3. Stlačte raz tlačidlo **«ZERO»**. Záznam váhy sa resetuje – na displeji sa zobrazí nula. Váha je pripravená na meranie.
4. Opatrne položte dieťa na váhu. Na displeji sa zobrazí hmotnosť dieťaťa.
5. Stlačte tlačidlo **«HOLD»** pre uloženie týchto hodnôt. Budete tak môcť porovnávať výsledky s predchádzajúcimi záznamami. Výsledok a rozdiel oproti predchádzajúcemu meraniu (ak existuje) niekoľkokrát zablikajú na displeji.
6. Váha so po 2 minútach automaticky vypne. Ak chcete váhu vypnúť ručne, stlačte a podržte tlačidlo **«ZERO»** po dobu 3 sekúnd.

NEPOUŽITIE FUNKCE ČISTEJ VÁHY

1. Stlačte tlačidlo **«ZERO»** pre zapnutie váhy. Displej sa rozsvieti nabiele a zobrazí sa číslo užívateľa, ktorého údaje boli uložené pri predchádzajúcom meraní (pokiaľ toto nie je prvé meranie), potom sa zobrazí nulová hodnota hmotnosti. Váha je pripravená na meranie.
2. Opatrne položte dieťa na váhu. Na displeji sa zobrazí hmotnosť dieťaťa.
3. Stlačte tlačidlo **«HOLD»** pre uloženie týchto hodnôt. Budete tak môcť porovnávať výsledky s predchádzajúcimi záznamami. Výsledok a rozdiel oproti predchádzajúcemu meraniu (ak existuje) niekoľkokrát zablikajú na displeji.
4. Váha so po 2 minútach automaticky vypne. Ak chcete váhu vypnúť ručne, stlačte a podržte tlačidlo **«ZERO»** po dobu 3 sekúnd.

V aplikácii budete mať štatistiky všetkých meraní, grafy zmien hmotnosti a výšky, rovnako ako porovnanie hmotnosti a výšky vášho dieťaťa s parametrami odporúčanými WHO.

MERANIE HMOTNOSTI A VÝŠKY

1. Stlačte tlačidlo **«ZERO»** pre zapnutie váhy. Displej sa rozsvieti nabiele a zobrazí sa číslo užívateľa, ktorého údaje boli uložené pri predchádzajúcom meraní (pokiaľ toto nie je prvé meranie), potom sa zobrazí nulová hodnota hmotnosti. Váha je pripravená na meranie.
2. Vytiahnite silikónovú zástrčku a vložte hlavovú lištu na miesto.
3. Zdvihnite a otvorte rukoväť do boku, pokiaľ nezacvakne, aby ste prístroj uviedli do režimu merania výšky. Na displeji sa zobrazí počiatočná hodnota 46 cm.*

*Poznámka: Pokiaľ sa tak nestane, uistite sa, že rukoväť je vo východzej polohe, a stlačte tlačidlo **«ZERO»** pre nastavenie východziech parametrov.

4. Opatrne položte dieťa na váhu tak, aby sa hlava dotýkala hlavovej lišty a nohy sa dotýkali zvislej rukoväte meracej dosky.

4. Na displeji sa zobrazí hmotnosť a výška dieťaťa.
5. Stlačte tlačidlo «**HOLD**» alebo tlačidlo v aplikácii pre uloženie týchto hodnôt. Budete tak môcť porovnávať výsledky s predchádzajúcimi záznamami. Výsledok a rozdiel oproti predchádzajúcemu meraniu (ak existuje) niekoľkokrát zablikajú na displeji a potom sa váha automaticky vypne.
6. Vezmite dieťa z váhy a snímte podložku.
7. Váha so po 2 minútach automaticky vypne. Ak chcete váhu vypnúť ručne, stlačte a podržte tlačidlo «**ZERO**» po dobu 3 sekúnd.

11 MOŽNÉ PORUCHY A ICH ODSTRÁNENIE

Pokiaľ pri používaní prístroja dôjde k nejakým problémom, najprv skontrolujte nasledujúci zoznam.

Problém	Riešenie
Váha neodosiela dáta do aplikácie	Skontrolujte, či máte zapnutú bezdrôtovú komunikáciu v telefóne (Bluetooth)
	Skontrolujte, či je váha zapnutá a či je v dosahu bezdrôtového komunikačného signálu
	Skontrolujte prevádzkyschopnosť batérií a v prípade potreby ich vymeňte
	Ukončite aplikáciu a reštartujte ju
Nastavenie signálu bezdrôtovej komunikácie v smartfóne zlyhalo	Reštartujte svoj smartfón a znovu zapnite bezdrôtovú komunikáciu
	Uistite sa, že verzia bezdrôtovej komunikácie vo vašom prístroji je 4.0 alebo vyššia
	Uistite sa, že je k váhe pomocou bezdrôtovej komunikácie pripojený iba jeden prístroj



POZOR

Pokiaľ prístroj nefunguje ani po vykonaní vyššie uvedených postupov, obráťte sa na predajňu, kde bol zakúpený, alebo na najbližšieho predajcu.

Nikdy nezapínajte prístroj, pokiaľ je niektorá jeho časť poškodená alebo nefunguje správne.

Prístroj smie opravovať iba autorizovaný zástupca zákazníckeho servisu* alebo predajca.

*navštívte web: agu-baby.com

12 SKLADOVANIE, PREPRAVA A PREVÁDZKA

- Váha sa musí prevádzkovať pri teplote okolia od +10 °C do +35 °C v maximálnej relatívnej vlhkosti vzduchu najviac 65%.
- Neskladujte váhu v rovnakej miestnosti s kyselinami, chemickými látkami a ďalšími aktívnymi látkami, ktoré môžu byť škodlivé.
- Po skladovaní a preprave v mraze udržiavajte váhu pri normálnej teplote po dobu najmenej 6 hodín pred rozbalením.

13 ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Očistite váhu mierne navlhčenou handričkou. NEPONÁRAJTE prístroj do vody a NEPOUŽÍVAJTE chemicky aktívne alebo abrazívne čistiace prostriedky.
2. Pred použitím vždy postavte váhu na tvrdú rovnomernú plochu.
3. Netlačte do prístroja, predchádzajte jeho nárazom a pádom z výšky.
4. Váha je vysoko presné zariadenie. Zachádzajte s ním opatrne.
5. Uchovávajte prístroj na chladnom suchom mieste.
6. Pokiaľ sa prístroj nezapne, skontrolujte batérie.
7. Váha je určená pre domáce použitie a nesmie sa používať na komerčné účely.

Ďalšie informácie o aplikácii nájdete v návode na použitie.

Bezdrôtová komunikácia:	Verzia 4.0 alebo novšia
Aplikácia:	Umožňuje merať, vytvárať grafy výšky dieťaťa, viesť denník meraní atď.



POZNÁMKY

Požiadavky na smart zariadenie:

iOS: iPhone 4S alebo novší, iOS 7.0 alebo novší.

Android: bezdrôtová komunikácia 4.0 alebo novší, Android 4.5 alebo novší.

14

LIKVIDÁCIA



Tento symbol na zariadení alebo na jeho obale znamená, že výrobok nie je klasifikovaný ako komunálny odpad.

- Správnu likvidáciu výrobku pomôžete predchádzať možným negatívnym vplyvom prístroja na životné prostredie a ľudské zdravie.
- Prístroj sa kvôli ochrane životného prostredia musí likvidovať v súlade s miestne platnými recyklačnými predpismi, nikdy nie ako komunálny odpad.
- Prístroj sa musí likvidovať podľa smernice EU 2012/19/EU OEEZ (odpadné elektrické a elektronické zariadenie) pre odpadné elektrické a elektronické zariadenia.

V prípade akýchkoľvek otázok sa prosím obráťte na miestny orgán, ktorý zodpovedá za likvidáciu odpadu.



POZOR

Použité batérie sa musia likvidovať oddelene od komunálneho odpadu. Môžete ich dopraviť na miestne špecializované zberné miesto, kde sa spracováva tento typ odpadu.

15

CERTIFIKÁCIA

- Elektronická detská váha so stadiometrom **AGU BSS1** spĺňa:
- hlavné požiadavky smernice 1999/5/ES o rádiovom zariadení a telekomunikačných koncových zariadeniach, ako i smernice 2011/65/EU o obmedzení používania niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.
- hlavné požiadavky Technického predpisu colnej únie 020/2011 o elektromagnetickej kompatibilite technických výrobkov.

16 ZÁRUKA VÝROBCU

- Na tento prístroj sa vzťahuje záruka 2 roky od dátumu nákupu. Záruka je platná iba pri predložení záručného listu, ktorý vyplnil predajca (viď posledná strana), potvrdzujúceho dátum nákupu, alebo účtenky.
- Záruka sa vzťahuje iba na prístroj. Záručná výmena batérií a obalov nebude poskytnutá.
- Záruka sa nevzťahuje na vybité batérie a škody spôsobené nesprávnou manipuláciou, nehodami alebo nedodržaním návodu na použitie.



POZOR

Nesnažte sa opraviť váhu sami a neotvárajte ju, spôsobí to stratu záruky. Zmeny prevedené v prístroji bez súhlasu výrobcu spôsobia stratu záruky. Výrobca si vyhradzuje právo meniť a upravovať konštrukciu prístroja.

ZÁRUČNÍ LIST/ZÁRUČNÝ LIST

AGU BSS1

Sériové číslo/
Sériové číslo

Datum prodeje/
Dátum predaja

Jméno prodejce/
Meno predajcu

Podpis prodejce/
Podpis predajcu

Úplnost sady a provoz zařízení se zkouší za přítomnosti zákazníka./
Úplnosť setu a chod zariadenia sa skúša za prítomnosti zákazníka.

Podpis kupujícího/
Meno kupujúceho

Jméno kupujícího/
Podpis kupujúceho

Razítko prodejce/
Pečiatka predajcu



POZOR! Tato záruka platí,
pouze pokud jsou doklady
řádně vyplněny./

POZOR! Táto záruka platí
iba vtedy, keď sú riadne
vyplnené doklady.



měsíců záruky

mesiacov záruka

Hlášení pro servisní a opravárenské středisko/
Hlásenie pre servisné a opravárenské stredisko

AGU BSS1

1 DATUM/DÁTUM _____
DŮVOD/DÔVOD _____

DOPORUČENÍ/ODPORUČENIE _____

2 DATUM/DÁTUM _____
DŮVOD/DÔVOD _____

3 DATUM/DÁTUM _____
DŮVOD/DÔVOD _____

DOPORUČENÍ/ODPORUČENIE _____

**Výrobce / Výrobca:**

Zhongshan Camry Electronic Co., LTD.
Balshawan Industrial Park, Qiwan Road East,
East District, Zhongshan, Guangdong, Čína.

**Autorizovaný zástupce v EU / Autorizovaný zástupca v EU:**

Montex Swiss AG, Tramstrasse 16,
CH-9442, Berneck, Švýcarsko.



agu-baby.com

AGU[®] ADVANCED
GROWING
UP



AGU[®] is the registered trademark by Montex Swiss AG,
Tramstrasse 16, CH-9442, Berneck, Switzerland